

# Ressources pour les départements d'études françaises

**Le français à l'université** est un bulletin d'information et de liaison entre les départements d'études françaises. Il paraît en **ligne** tous les trimestres (mars, juin, septembre, décembre). Une version **imprimée** paraît deux fois l'an, proposant une sélection d'articles et de notes de lecture tirés des numéros en ligne.

## Pour contribuer au bulletin

- Pour les **auteurs d'ouvrages**, il est possible d'envoyer un exemplaire de leur livre à l'équipe du bulletin pour recension.
- Pour les **universitaires** qui souhaitent contribuer au bulletin, il est possible soit de proposer un dossier thématique (avec 3 ou 4 contributeurs), soit de se proposer comme lecteur pour une recension.

Pour plus d'information, écrire à [francais-langues@auf.org](mailto:francais-langues@auf.org).

Le bulletin est diffusé gratuitement. Pour s'abonner ou consulter les archives : <http://www.bulletin.auf.org>.

## Le français à l'université

### RECHERCHER

- Formulaire de recherche

### DERNIER NUMÉRO

- Editorial
- Point de vue
- Ressources
- Sous la loupe
- Lire en français
- En français et en d'autres langues

### ANCIENS NUMÉROS

- 18e année, numéro 03, 2013
- 18e année, numéro 02, 2013
- 18e année, numéro 01, 2013
- 17e année, numéro 04, 2012

### 20 mars 2013, la journée de la Francophonie placée sous le signe des femmes, avec le premier Forum mondial des femmes francophones

Alcha Moutaoukkl

TEXTE | NOTES | CITATION | AUTEUR

#### Texte intégral

1. L'AUF a participé, en tant que partenaire du gouvernement français, comme l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF), à l'organisation du premier Forum mondial des femmes francophones. À l'invitation du président de la République, François Hollande, cet événement proposé par Yamina Benguigui, ministre déléguée auprès du ministre des Affaires étrangères, chargée de la Francophonie, s'est tenu le 20 mars 2013, Journée internationale de la Francophonie, au Musée du Quai Branly à Paris.
2. Annoncé en effet par le président français lors du XIV<sup>e</sup> Sommet de la Francophonie qui a eu lieu à Kinshasa en octobre dernier, le Forum mondial des femmes francophones a réuni environ 700 femmes francophones de la société civile venant de près de 80 pays. Leur dénominateur commun ? Elles sont toutes particulièrement investies dans les sphères



## AGENCE UNIVERSITAIRE DE LA FRANCOPHONIE 50<sup>e</sup> FRAMONDE

Lettre électronique des départements de français dans le monde  
30 septembre 2013

- APPELS À COMMUNICATIONS (congrès, colloques, rencontres, journées scientifiques)
- APPELS À CONTRIBUTIONS (articles pour publications, revues, ouvrages collectifs)
- APPELS D'OFFRES (financement de recherches, bourses de mobilité, expertise, emploi)
- DEMANDES (recherche de collaboration, co-tuteurs, orientation, informations localisées)
- INFORMATIONS - RESSOURCES (publications en ligne, informations générales)

### Table des matières

Appels à communications.....	4
Ecrire et publier en français francophone : Enjeux et perspectives, University of KwaZulu-Natal, Pietermaritzburg, Afrique du Sud - 17-19 mars 2014 .....	4
Les manuels scolaires et le numérique, mercredi 5 février 2014 de 9h à 17h, IUFM de Montpellier (France)- Amphithéâtre 2 place Marcel Godéhot - (Station Philippiès) .....	5
IMPEC 2014 : Interactions Multimodales Par Ecran, 2 au 4 juillet 2014 à Lyon (France) .....	7
Identité, Mémoire, Lieu : le Passé, le présent et l'avenir d'Amélie Nothomb, Colloque international, University of Kent à Paris - 15-16 mai 2014 .....	8
Hervé Bazin : Du milieu de la famille à l'esthétique du roman, Colloque International, 16-18 mai 2014, Cluj-Napoca, Roumanie .....	9
Confluences, Rencontres transocéaniques, Colloque de l'AFSSA 2014, 1 septembre - 3 septembre 2014, University of Cape Town (UCT) Afrique du Sud .....	10
Congrès Mondial de Linguistique Française 2014, Organisé par l'Institut de Linguistique Française (CNRS, FR 2353) du 19 au 23 juillet 2014, à l'Université Libre de Berlin (Allemagne) .....	11
Cinéma de festival, Cinéma populaire : Pratiques cinématographiques en Afrique au 21e siècle, Colloque international Université Concordia (Montréal, Canada) les 2-3 mai 2014 .....	12

**FRAMONDE** est une liste de diffusion. Les personnes abonnées à cette liste reçoivent régulièrement une lettre ou des brèves contenant des informations utiles aux enseignants des départements d'études françaises :

- Appels à communications : congrès, colloques, rencontres, journées scientifiques
- Appels à contributions : articles pour publications, revues, ouvrages collectifs
- Appels d'offres : financement de recherches, bourses de mobilité, expertise, emploi
- Vient de paraître : nouvelles publications
- Informations - ressources : informations générales, ressources ou publications en ligne

On peut s'abonner à FRAMONDE ou consulter les archives de la liste à partir du site de l'AUF ou à l'adresse <https://listes.auf.org/mailman/listinfo/liste-framonde/>.

Pour diffuser une annonce sur FRAMONDE (appel, nouvelle publication, offre d'emploi), vous devez écrire à [francais-langue@auf.org](mailto:francais-langue@auf.org).

La **Bibliothèque en ligne des savoirs en partage** a pour objectifs de

- diffuser les publications originales éditées ou coéditées avec l'appui de l'AUF (ouvrages, actes de colloques et de journées scientifiques, numéros de revues)
- contribuer à rendre ces publications savantes accessibles au plus grand nombre
- participer à la conservation de fonds documentaires scientifiques francophones de titres définitivement épuisés dans leur version originale imprimée.

La Bibliothèque des savoirs en partage vous donne accès aux contenus de **180 ouvrages numérisés** en pdf et en texte intégral. Vous devez créer votre compte en ligne (gratuit) pour accéder à l'intégralité des contenus.

Site: <http://www.bibliotheque.auf.org/>

The screenshot shows the website's search and navigation interface. At the top, there are tabs for 'Catalogue', 'Présentation', 'Éditeurs partenaires', 'Cahiers de recherches', and 'Mode d'emploi'. Below this is a search bar with a 'Se connecter' button and a search button. The main content area is divided into 'Catégories' and 'Disciplines'. Under 'Disciplines', there are several categories listed with checkboxes, such as 'Informatique et Télécommunications', 'Sciences de l'environnement', 'Sciences de l'ingénieur', 'Sciences de la terre et univers', 'Sciences exactes', 'Sciences humaines', and 'Sciences sociales'. At the bottom, there is a section for 'Etagères virtuelles' and 'Derniers livres en ligne' with a list of books.

Actual | Répertoire | Ressources | Actualités | Appels d'offres | Agenda | Sites

**AGENCE UNIVERSITAIRE DE LA FRANCOPHONIE**

## Savoirs en partage

Le portail des ressources scientifiques et pédagogiques de l'AUF

Recherche dans toutes les rubriques

Région

- Toutes les régions
- Afrique centrale et des Grands-Lacs
- Afrique de l'Ouest
- Amérique
- Asie-Pacifique
- Carabbe
- Europe centrale et orientale
- Europe de l'Ouest
- Maghreb
- Moyen-Orient
- Océan Indien

Discipline

- Toutes les disciplines
- Administration publique
- Agro-alimentaire
- Agronomie
- Aménagement du territoire
- Anthropologie
- Archéologie
- Architecture
- Arts
- Astronomie
- Biologie
- Biotechnologies
- Chimie
- Commerce
- Communications
- Criminologie
- Démographie
- Droit
- Économie
- Éducation
- Environnement
- Foresterie
- Génie (sciences de l'ingénieur)
- Géologie
- Géologie
- Gestion
- Histoire
- Hydrologie
- Informatique
- Langues
- Linguistique
- Littéraires
- Mathématiques
- Médecine
- Médecine vétérinaire
- Odontologie
- Philosophie
- Physique
- Politique
- Psychologie
- Religions
- Santé
- Sciences de l'information
- Sociologie
- Statistiques
- Télécommunications
- Télévision
- Tourisme
- Traduction
- Travail social

Répertoire

Tous les chercheurs Se connecter S'inscrire Communautés de chercheurs

Nouveaux chercheurs (ou fiches actualisées récemment)

**OCHOA AVENDAÑO Jhon Freddy**  
Discipline : Génie (sciences de l'ingénieur)

**ARTIGAS Mia**  
Discipline : Éducation

**MEMAI Afra**  
Discipline : Éducation

**ALEMÁN Pedro**  
Discipline : Linguistique

**AMINE ADOM Bakhit**  
Discipline : Télécommunications

**RODRIGUEZ-PEREZ Enrique**  
Discipline : Littératures

**VERA CONTRERAS Milton Jesús**  
Discipline : Génie (sciences de l'ingénieur)

**CRUZ MORENO Andrea Marcela**  
Discipline : Génie (sciences de l'ingénieur)

**NARVAEZ RINCON Paulo Cesar**  
Discipline : Génie (sciences de l'ingénieur)

**MILQUEZ SANABRIA Harvey Andres**  
Discipline : Génie (sciences de l'ingénieur)

Actualités

Toutes les actualités

04 novembre 2013  
**Formation continue à destination des enseignants de français "Français sur objectifs spécifiques"**  
source: Evènement BECO

04 novembre 2013  
**Formation permanente "Exploitation du Tableau blanc interactif (TBI)"**  
source: Evènement BECO

04 novembre 2013  
**Lancement officiel du programme de recherche OPIKA au Burkina Faso**  
source: AUF

Ressources

Toutes les ressources

**Construction nationale et discrimination au Proche-Orient. De la fin de l'Empire ottoman à nos jours**  
url : <http://halshs.archives-ouvertes.fr/doi...>

**Lung progenitors from lambs can differentiate into specialized alveolar or bronchiolar epithelial cells.**  
url : <http://hal-confrenno.archives-ouvertes.fr/doi...>

**IDENTIFICATION, ISOLEMENT ET CARACTÉRISATION DES PROGENITEURS BRONCHIOLALVEOLAIRES OVINS**  
url : <http://tel.archives-ouvertes.fr/docs/...>

**Santé et territorialité : L'assurance maladie et l'«expulsion silencieuse» des familles palestiniennes**  
url : <http://halshs.archives-ouvertes.fr/doi...>

Agenda

Tous les événements Soumettre un événement

27/11/2013 08h00  
**Croisements, ruptures, partages, conflits. Quelles approches divergentes pour la didactique des langues ?**  
Ce colloque vise à problématiser et à approfondir la question de la prise en compte de la diversité en didactique...

09/12/2013 09h30  
**D I S T A N C E / P R O X I M I T É : 21ème Colloque International de la Société Australienne d'Études Françaises (ASFS)**  
Conférenciers invités : • Prof. Marc Augé • Prof. Charlotte Dejean-Thirucir • L'interprétation et le déploiement des concepts de la proximité et...

09/12/2013 09h30  
**D I S T A N C E / P R O X I M I T É : 21ème Colloque International de la Société Australienne d'Études Françaises (ASFS)**  
Date limite: 31 août 2013 Conférenciers invités : • Prof. Marc Augé • Prof. Charlotte Dejean-Thirucir Appel à communications : Distance, ...

18/12/2013 08h30  
**Eaux, Déchets et Environnement**  
La protection de l'environnement, le traitement des eaux usées, la gestion des déchets sont devenus des enjeux vitaux pour l'environnement...

Sites

Sitiothèque Sites AUF (recherche Google)

**Savoirs en partage** (<http://www.savoirsenpartage.auf.org/>) est un portail qui propose à la communauté universitaire des **services** destinés à faciliter le travail en commun. Ce portail permet également l'accès unifié vers un ensemble de **ressources** et de **documents** produits en partenariat avec les universités membres.

Il est possible d'accéder depuis ce portail à :

... un **répertoire des chercheurs**  
*une base de données de plus de 7500 chercheurs, étudiants-chercheurs et enseignants-chercheurs identifiés par domaines de recherche prioritaires*

... des **communautés de chercheurs**  
*pour favoriser les échanges entre chercheurs francophones travaillant sur un même sujet*

... un **agenda scientifique**  
*pour se tenir informés des manifestations scientifiques et répondre aux appels à communications et à contributions ainsi qu'aux appels à projets*

... des **ressources scientifiques**  
*un ensemble d'ouvrages, revues, articles, cours en ligne, etc., facilement accessibles grâce à un moteur de recherche qui les interroge simultanément. Un moissonneur OAI permet l'ajout régulier et automatique de nouvelles ressources*

... une **sitiothèque**  
*des sites créés par des universités membres de l'AUF et des partenaires internationaux qui constituent une source importante de ressources pédagogiques et scientifiques*

... des **actualités scientifiques**  
*proposées sur différents sites de l'AUF*

Toutes ces rubriques sont accessibles par une **double entrée**, par région ou par discipline.

Le site de ressources « **aidenligne** » (<http://www.aidenligne-francais-universite.auf.org/>) est destiné à favoriser la mutualisation des savoirs et donne accès à de multiples ressources pour les enseignants. Il s'enrichit grâce aux données fournies par la communauté scientifique.

Les **9 composants** du site sont les suivantes :

... le **Guide des ressources en ligne**  
*près de 2000 sites de ressources y sont analysés*

... les **ressources pour la recherche en didactique des langues**  
*un complément aux séminaires de formation à la recherche et au Guide pour la recherche en didactique des langues et des cultures. Approches contextualisées*

... le **français en (première) ligne**  
*pour mettre en relation des groupes d'étudiants apprenant le français avec des groupes d'étudiants futurs enseignants de français*

... le **français sur mesure**  
*pour le traitement contextualisé des erreurs de langue les plus fréquemment commises par les étudiants*

... le **projet FILIPÉ (Filière Linguistique Préparatoire aux Études en France)**  
*pour faciliter l'apprentissage du français pour les sciences de l'ingénieur*

... l'**intercompréhension avec Galanet / Galapros**  
*pour se former à l'intercompréhension ou la mettre en pratique*

... le **projet FORTTice**  
*pour sensibiliser les enseignants et les étudiants à l'utilisation des TICE*

... la **base de données Production des enseignants**  
*pour le dépôt et la publication en ligne de documents*

... des **revues pour les chercheurs**  
*une liste de revues scientifiques où publier en français*

**AGENCE UNIVERSITAIRE DE LA FRANCOPHONIE**

## Ressources mutualisées

POUR LES DÉPARTEMENTS UNIVERSITAIRES DE FRANÇAIS, LES FILIÈRES BILINGUES FRANCOPHONES, LES CENTRES UNIVERSITAIRES D'ENSEIGNEMENT DES LANGUES

Ressources en ligne Appel à enseignants de français à l'université Appel aux approches didactiques bi-plurilingues Appel à la formation aux TICE en didactique des langues Aide à la publication

Les départements de langues, les filières bilingues francophones et les centres de langues des universités constituent un puissant réseau mondial de diffusion des langues et des cultures du monde.

Parfois liées entre-elles, s'ignorant ou s'opposant parfois, ces structures et leurs ressources humaines travaillent pourtant sur un même objet : le langage dans la diversité de ses formes, les langues, dans leurs continuums et leurs ruptures. Autant dire que les enseignants-chercheurs y pratiquent le même métier, et ont les mêmes responsabilités, quelle que soit la langue, dans le devenir de l'humanité.

Les départements de français, les filières bilingues francophones et les centres d'enseignement des langues des universités où l'on enseigne le français forment un espace professionnel mondial dense, réparti sur tous les continents, en contact avec un vaste ensemble de langues et de cultures, inévitablement partenaires.

Dans le contexte de globalisation des structures universitaires comme facteur d'efficacité qui doit permettre de faciliter les flux réels (matériels) et virtuels (immatériels), la production élargie de la connaissance et sa diffusion horizontale comme facteurs de diversité imposent le partage et la mise à disposition de ce bien public mondial. Ce site de ressources mutualisées propose de contribuer à cet échange.

Évolatif, il est actuellement composé de cinq espaces fonctionnels :

- un espace Ressources en ligne (le Guide des ressources en ligne recense et analyse près de 2000 sites offrant des supports d'accès libre et gratuit pour l'enseignement, et le site Ressources pour la recherche en didactique des langues est un outil complémentaire au Guide pour la recherche en didactique des langues et des cultures) ;
- un espace Appel à l'enseignement du français à l'université (les dispositifs Le français en (première) ligne, le Français sur mesure et le projet FILIPÉ (Filière Linguistique Préparatoire aux Études en France)) ;
- un espace Appel aux approches didactiques bi-plurilingues (l'intercompréhension avec Galanet / Galapros permet aux locuteurs de différentes langues romanes de se former à l'intercompréhension ou de la mettre en pratique) ;
- un espace Appel à la formation aux TICE en didactique des langues (le projet FORTTice a pour objectif de sensibiliser enseignants et étudiants à l'utilisation des TICE en classe de FLE) ;
- un espace Aide à la publication (Production des enseignants : Archives ouvertes et libre accès est une base de données ouverte permettant aux chercheurs une publication ouverte et aux étudiants-chercheurs de mettre à disposition des documents académiques de master et de thèse).

**AGENCE UNIVERSITAIRE DE LA FRANCOPHONIE**

## GUIDE D'UTILISATION DES RESSOURCES EN LIGNE

POUR LES DÉPARTEMENTS UNIVERSITAIRES DE FRANÇAIS, LES FILIÈRES BILINGUES FRANCOPHONES, LES CENTRES UNIVERSITAIRES D'ENSEIGNEMENT DES LANGUES

Accueil | Index des ressources | Civilisation-culture | Didactique-pédagogie | Français sur objectifs spécifiques | Langue | Littérature

**Manuel pédagogique**

- À propos du guide
- Grille de lecture interactive des fiches
- Suggestions d'exploitation de ces ressources

**Boîte à outils**

- Grilles d'analyse des ressources
- Citer un document électronique
- Glossaire du guide et de termes Internet utiles
- Liens utiles
- Nous contacter

**Proposer une ressource**

**DIDACTIQUE-PÉDAGOGIE**

**Contexte spécialisé**  
Grammaire et didactique - Faire de la grammaire : pratiques

- Ressource
  - Ressource brute
  - Public-cible
    - Étudiant en autonomie
  - Compétences visées
    - Culture générale
    - Apptitudes pratiques et savoir-faire

Il s'agit d'un compte rendu de conférence de Jean-Claude Beacco (université Paris III) à l'Institut franco-japonais de Kansai.

**Contexte spécialisé**  
FleNET - Cours de phonétique en ligne pour le FLE

- Ressource
  - Ressource brute
  - Public-cible
    - Étudiant tuteur
    - Groupe-classe
  - Compétences visées
    - Compétence phonologique
    - Culture générale
    - Apptitudes pratiques et savoir-faire

EXPLOITATION DIDACTIQUE POSSIBLE